

arti sceniche
2009
in Compagnia

ESITO DEL BANDO

SESSIONE STAGIONI 2009

A conclusione delle procedure di ammissione e selezione della 2° Sessione, dedicata alle Stagioni, la Compagnia di San Paolo è lieta di pubblicare l'elenco delle 36 risultate selezionate, per le quali sono stati deliberati complessivamente € 2.322.000.

Si chiude l'edizione 2009 di Arti Sceniche, attraverso il quale la Compagnia ha selezionato 90 iniziative - tra Rassegne e Stagioni - che accolgono con particolare pregio i criteri del bando, erogando complessivamente oltre 4 milioni di euro.

Vi ringraziamo per aver partecipato e ci auguriamo che questa esperienza lasci una traccia positiva. Tramite il bando per lo Spettacolo dal Vivo è stato infatti possibile creare un percorso d'incontro e di confronto tra la Compagnia e gli enti che vogliono essere protagonisti del nostro panorama artistico: solo attraverso tale reciproca conoscenza è possibile l'instaurarsi di quella collaborazione attiva ed efficace che porta alla promozione delle eccellenze culturali diffuse sul nostro territorio e che rimane un obiettivo primario della nostra Fondazione.

Quest'anno l'Indagine, che nella scorsa edizione era rivolta alle Rassegne, è rivolta alle Stagioni: coinvolgeremo gli spettatori attraverso un questionario che ci aiuti a capire quale differenza e quale effetto il bando Arti Sceniche possa provocare sul nostro territorio. Si tratta di un progetto complesso e in via sperimentale, che attueremo grazie alla vostra collaborazione: un ulteriore legame che attraverso il "vostro" pubblico si creerà con la

COMPAGNIA DI SAN PAOLO

VI RICORDIAMO ALCUNE CLAUSOLE IMPORTANTI DEL BANDO 2009

*Gli enti, le cui iniziative sono state selezionate e quindi sono citate nell'elenco seguente, riceveranno comunicazione scritta con le istruzioni necessarie all'ottenimento delle due tranches di fondi e indicazioni sulle modalità di rendicontazione dell'iniziativa: si segnala che **non è ammesso il pagamento in una unica tranche conclusiva**, in quanto in occasione del pagamento della prima tranche la Compagnia verifica il rispetto del programma e la correttezza della pubblicizzazione dell'iniziativa selezionata.*

Si ricorda che non sono consentite modifiche rispetto al programma presentato per partecipare al bando; eventuali scostamenti potranno essere concordati con la Compagnia eccezionalmente ed esclusivamente prima dell'inizio della manifestazione, in proporzione minima e in modo tale da non diminuire la qualità e l'entità della proposta selezionata, nel rispetto dei criteri dei bandi: in tali circostanze la Compagnia si riserva comunque di valutare se mantenere o meno la contribuzione.

*Gli enti dovranno attenersi con la massima attenzione a quanto previsto per la realizzazione dell'**Indagine sulle Stagioni del Bando**: dopo l'elenco troverete una copia del Vademecum di somministrazione che verrà inviato insieme agli appositi kit: vi preghiamo di leggerlo fin d'ora.*

E' inteso che le iniziative non citate in elenco debbono ritenersi non selezionate e quindi non destinatarie di contributi: l'assenza di menzione è da ritenersi a tutti gli effetti come comunicazione da parte della Compagnia di esito negativo della selezione.

Pubblicizzazione delle iniziative

Si ricorda che le iniziative selezionate dovranno essere presentate e pubblicizzate con il titolo e il programma presentato per il bando, dovranno risultare come iniziative autonome e unitarie dell'ente in ogni occasione e su tutti i supporti, quali manifesti, locandine e programmi di sala.

*Gli enti selezionati sono tenuti a citare il sostegno della Compagnia in ogni occasione di pubblicizzazione e su ogni materiale informativo (conferenze-stampa, inviti, locandine, cartoline, comunicati stampa, opuscoli, programmi di sala, ecc...), **concordandone preventivamente** le modalità con l'Ufficio*

Relazioni Esterne ed Eventi della Compagnia

(tel: 011 5596980 • fax: 011 5596976)

francesca.guala@compagnia.torino.it

Vi preghiamo pertanto di richiedere tempestivamente per le iniziative selezionate il logo della Compagnia a tale Ufficio, a cui vanno altresì sottoposti i bozzetti (via mail) prima della realizzazione.

Per ogni informazione non riguardante gli aspetti sopra citati di pubblicizzazione, si prega di contattare il Settore Beni e Attività Culturali della Compagnia.

Monitoraggio e valutazione finale delle iniziative selezionate

La Compagnia condurrà verifiche dirette o indirette sull'attuazione effettiva delle iniziative selezionate, sulla corretta pubblicizzazione del sostegno della Compagnia e sull'utilizzo del contributo accordato. I dati illustrativi delle attività svolte e i giustificativi delle spese sostenute, da fornirsi per il pagamento conclusivo del contributo, verranno verificati nella loro congruenza rispetto all'iniziativa proposta, anche per una valutazione globale dell'azione svolta dall'ente selezionato.

Si rammenta che il contributo della Compagnia è finalizzato alle rassegne e alle stagioni e non al sostegno generico dell'ente proponente: le spese dovranno riferirsi in modo diretto, specifico ed esclusivo alla loro realizzazione.

Il riscontro di comportamenti non conformi da parte dell'Ente selezionato comporta l'esclusione dal contributo.

Bando Arti Sceniche 2009 - Sessione Stagioni

Musica e Danza

1	Unione Musicale Onlus - Torino	€	260.000,00
	Stagione concertistica 2009/2010		
2	Associazione Lingotto Musica - Torino	€	225.000,00
	Stagione Musicale del Lingotto 2009/2010		
3	Associazione Orchestra Filarmonica di Torino - Torino	€	140.000,00
	Stagione 2009/2010		
4	GOG - Giovine Orchestra Genovese Onlus - Genova	€	125.000,00
	Stagione concertistica 2009/2010		
5	Associazione Arte e Danza Teatro di Torino - Torino	€	80.000,00
	Appuntamenti con la danza - Stagione 2009/2010 alla Lavanderia a Vapore di Collegno		
6	Comune di Nichelino (TO)	€	75.000,00
	Stagione Lirica 2009/2010 del Teatro Civico Superga		
7	Associazione La Nuova Arca Onlus - Torino	€	47.000,00
	XX Stagione "Soirées Musicali della Nuova Arca"		
8	Associazione Camerata Ducale - Torino	€	45.000,00
	Stagione "L'Arco Incantato" - Viotti Festival 2009/2010		
9	Istituzione Comunale Istituto Musicale Città di Rivoli (TO)	€	40.000,00
	Stagione "RivoliMusica 2009/2010"		
10	Associazione Accademia di Musica - Pinerolo (TO)	€	35.000,00
	Stagione Concertistica 2009/2010		
11	Associazione Polincontri - Torino	€	35.000,00
	Polincontri Classica, Stagione Concertistica 2009/2010		
12	Associazione Idea Valcerrina - Cerrina Monferrato (AL)	€	30.000,00
	Stagione "Armonie in Valcerrina 2009"		
13	Accademia Corale Stefano Tempia Onlus - Torino	€	30.000,00
	Stagione Concertistica 2009/2010		
14	Associazione Culturale -I Musicisti di Santa Pelagia- Torino	€	30.000,00
	Regie Sinfonie - IV Stagione Concertistica di Musica Antica e Barocca		

15	Associazione S. Ambrogio Musica - Genova	€	20.000,00
	Stagione "I concerti di San Torpete" - 4^ edizione		
17	Comune di Orbassano (TO)	€	17.000,00
	Stagione Concertistica 2009/2010		
16	Associazione Pro Orchestra Giovanile di Torino -Piosasco (TO)		
	Stagione "Cultura e Malattia" - 17^ edizione	€	15.000,00
18	Associazione Orchestra Barocca Città di Novara - Novara	€	15.000,00
	Le Stagioni del Barocco		
19	Associazione Socio-Musico-Culturale -Rapallo Musica-	€	15.000,00
	Rapallo (GE)		
	11° Festival Organistico Internazionale -Percorrendo le terre di Liguria		
20	Associazione Giovanile AttivaMente – Costigliole Saluzzo (CN)	€	15.000,00
	Stagione -Vissi d'arte vissi d'amore-		
Totale Musica e Danza		€1.294.000,0	

Teatro

21	Fondazione Teatro dell'Archivolto - Genova	€ 200.000,00
Stagione teatrale 2009/2010 al Teatro Gustavo Modena		
22	Fondazione Luzzati –teatro della Tosse Onlus - Genova	€ 190.000,00
Stagione teatrale “Facciamo insieme teatro III: Il tempo della possibilità”		
23	Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani Onlus - Torino	€ 140.000,00
Stagione "Vola Vola Peter Pan"		
24	Associazione Il Contato del Canavese - Ivrea (TO)	€ 130.000,00
Stagione “Il Risorgimento come metafora” – II edizione		
25	Associazione Baretto - Torino	€ 60.000,00
Stagione "White Cube 2009/ 2010"		
26	Associazione Viartisti Teatro - Grugliasco	€ 45.000,00
Stagione "Teatrimpegnocivile/La Mela mangiata"		
27	Associazione Culturale Cargo - Genova	€ 40.000,00
Stagione teatrale 2009/2010 Teatro Cargo		
28	Associazione Culturale Tangram Teatro - Torino	€ 35.000,00
Stagione "Il teatro della differenza"		
29	Associazione C.S.D. Compagnia Sperimentale Drammatica - Torino	€ 35.000,00
Stagione "Marginalia - XII edizione		
30	Associazione Culturale Teatro di Dioniso - Torino	€ 35.000,00
"Parole d'artista" - IV stagione		
31	Associazione Museo della Marionetta - Torino	€ 28.000,00
Stagione teatrale 2009/2010		
32	Comune di Aosta	€ 25.000,00
Stagione "Enfanthéâtre" - XIV Festival internazionale di teatro per ragazzi Città di Aosta"		
33	Santibriganti Teatro Associazione - Torino	€ 20.000,00
Stagione "Il Teatro è al Garybaldi" 2009/2010		
34	Kronoteatro Associazione Culturale - Savona	€ 15.000,00
Stagione teatrale Albenga		
35	Associazione Culturale 'O Zoo No - Torino	€ 15.000,00
Stagione "A-zone" 200/2010		
36	Associazione Culturale Liberipensatori "Paul Valery" – Torino	€ 15.000,00
Stagione "Maestrale - irruzioni teatrali 2009/2010"		
Totale Arti Sceniche – Stagioni di Teatro		€ 1.028.000,00

Totale Stagioni del bando €2.322.000

COMPAGNIA

di San Paolo

INDAGINE "INVITO A DIRCI LA TUA"

Gentili rappresentanti degli Enti selezionati,

*come indicato nel bando 2009 "Arti Sceniche in Compagnia", la Compagnia di San Paolo prosegue quest'anno la sperimentazione avviata nel 2008 con l'indagine "Invito a dirci la tua", variando però i destinatari dell'iniziativa: non più il pubblico delle Rassegne, ma quello delle Stagioni selezionate, a cui dovrà essere distribuito il questionario in occasione di **due appuntamenti per ogni Stagione, uno indicato dalla Compagnia stessa, uno scelto autonomamente dall'Ente tra gli spettacoli più significativi del cartellone.***

Sorto dai continui stimoli provenienti dal lavoro condotto intorno al bando, il questionario proposto vuole continuare il contatto diretto apertosi con il pubblico nel 2008, sia a fronte dei buoni riscontri ottenuti dall'indagine svolta in occasione della passata sessione Rassegne, sia per arricchire la visuale su un progetto articolato come "Arti Sceniche", incompleta senza l'apporto della sessione Stagioni e del suo pubblico.

A tal fine, verranno riproposti, con alcune minime variazioni scaturite dalle riflessioni successive alla raccolta dei dati 2008, i quesiti presentati in occasione delle Rassegne, miranti non tanto a una isolata lettura delle preferenze del pubblico, quanto alla comprensione del loro andamento in rapporto a quegli aspetti che la Compagnia intende stimolare attraverso il bando: il coinvolgimento giovanile in termini di esecutori e spettatori, l'incentivazione alle contaminazioni tra le arti e alla collaborazione tra enti diversi, la valorizzazione del territorio attraverso le iniziative proposte, in particolare per quei contesti recentemente restaurati e meritevoli di una adeguata riscoperta (da cui la spinta a prendere in considerazione sedi recuperate e restituite alla fruizione pubblica con il sostegno della Compagnia).

Lontano da essere uno strumento di controllo sull'operato degli Enti selezionati, il questionario vuole dunque essere un mezzo sperimentale per comprendere il reale impatto del bando sul territorio, così da trarne spunti futuri di intervento.

Vi ringraziamo fin da ora per la collaborazione e auguriamo buon lavoro.

Il Settore Beni e Attività Culturali

Vademecum per la somministrazione dei questionari

Vi segnaliamo che la corretta realizzazione dell'indagine è vincolante per l'ottenimento del contributo della Compagnia.

Per agevolarvi nel lavoro di somministrazione del questionario, la Compagnia di San Paolo ha approntato un kit di distribuzione per ogni Ente selezionato nella sessione Stagioni del bando. Il kit contiene:

- questionari da distribuire **a due spettacoli della stagione**, uno indicato dalla Compagnia¹ (troverete titolo e data specificati all'interno della lettera di delibera inviata a tutti gli Enti selezionati) e uno - quello ritenuto più significativo della stagione - scelto autonomamente dall'Ente. In entrambi i casi, se gli spettacoli fossero replicati in più giorni, l'Ente potrà individuare liberamente la singola data in cui effettuare l'indagine, tralasciando però la prima serata, tassativamente da escludere. Il titolo selezionato dall'Ente e le motivazioni alla base della scelta dovranno essere comunicati alla Compagnia in risposta alla lettera di delibera, unitamente alla documentazione da inviare per l'ottenimento della I tranche del contributo;

- il presente vademecum per la somministrazione dei questionari;
- due schede di somministrazione per il rilevatore (una per ogni spettacolo);
- manifesti relativi all'indagine;
- penne per la compilazione, da lasciare in omaggio al pubblico.

Al momento dell'arrivo del kit, Vi preghiamo di dare conferma dell'effettiva ricezione al seguente indirizzo di posta elettronica:

segreteriaeventi@compagnia.torino.it

¹ ***Le scelte degli spettacoli sono tassative e non potranno essere variate se non dietro preventivo accordo con la Compagnia***

Fase di preparazione

Prima dell'inizio dello spettacolo, l'Ente organizzatore dovrà:

- inserire nell'apposito spazio dedicato su ogni questionario la propria denominazione (eventualmente con timbro) e il titolo della stagione, al fine di rendere identificabili i questionari stessi;
- posizionare i manifesti in un luogo idoneo a segnalare l'iniziativa al pubblico entrante;
- individuare e allestire un eventuale punto raccolta per i questionari compilati, in modo tale da agevolare il pubblico nella restituzione. Si tratta di evidenziare, segnalandolo anche con l'aiuto di uno dei manifesti, un piccolo spazio dove permettere al pubblico uscente di depositare i questionari compilati (un semplice contenitore è sufficiente) e dove eventualmente gli spettatori potranno fermarsi a compilare il questionario.

Fase di distribuzione dei questionari

Per i due spettacoli monitorati è preferibile che l'Ente organizzatore individui un suo collaboratore o personale della sala prescelta – nel caso in cui gli appuntamenti si svolgano in uno spazio al chiuso – che si occupi della somministrazione.

Tale incaricato, posizionato all'ingresso, dovrà distribuire al pubblico il questionario e la penna, chiedendo gentilmente di compilare e dando indicazioni sulle modalità di restituzione. Il questionario è stato studiato per poter essere compilato sfruttando le eventuali situazioni di attesa o gli intervalli, senza obbligare il pubblico a sostare in sala dopo la conclusione dell'evento. È peraltro opportuno rimanere sul luogo di distribuzione anche a spettacolo iniziato, per rendere possibile l'intercettazione di eventuali ritardatari.

Gli organizzatori dovranno verificare la postazione scelta per la consegna al pubblico dei questionari, assicurandosi che l'incaricato sia collocato in modo tale da permettere una facile e veloce distribuzione e non risulti di intralcio allo svolgimento degli spettacoli e all'accesso degli spettatori.

Si dovrà possibilmente distribuire un questionario, con relativa penna, ad ogni persona che assisterà allo spettacolo. Sugeriamo di non consegnare il questionario ai giovani di età inferiore ai 10 anni.

Nel caso l'Ente preveda una breve presentazione dello spettacolo prima del suo inizio, consigliamo senz'altro di dedicare poche parole alla descrizione dell'indagine, comunicando che si tratta di un'iniziativa realizzata dalla Compagnia di San Paolo e resa possibile grazie alla collaborazione attiva dell'Ente stesso. In tal modo si invoglierà il pubblico alla compilazione dei questionari e si potranno specificare le modalità prescelte per la raccolta, facilitando così anche la consegna finale.

Fase di raccolta

Gli spettatori potranno:

1. restituire i questionari compilati direttamente a colui che li avrà distribuiti, che poco prima della conclusione dello spettacolo si posizionerà presso l'uscita del pubblico, onde fornire le indicazioni necessarie per chi non sapesse dove mettere il questionario e ringraziarlo per la collaborazione;
2. restituirli inserendoli nel contenitore dell'eventuale apposito punto raccolta. Anche in questo caso, peraltro, si invita l'Ente organizzatore a prevedere la presenza di un collaboratore che possa dare indicazioni al pubblico.

Scheda di somministrazione per il rilevatore

Fra il materiale allegato vi sono infine le schede di somministrazione per il rilevatore (una per ogni spettacolo), nelle quali inserire:

- titolo della stagione
- titolo dello spettacolo
- data, luogo e sede dello spettacolo monitorato
- affluenza registrata
- capienza dello spazio (se nota)
- tipologia di ingresso (a pagamento, ingresso libero)
- numero di questionari distribuiti
- numero di questionari raccolti
- eventuali commenti da parte dei rilevatori

Cosa fare con i questionari raccolti

I questionari compilati e raccolti dall'Ente dopo ognuno dei due spettacoli prescelti dovranno essere inviati in plico chiuso, con la relativa scheda di somministrazione per il rilevatore compilata, al seguente indirizzo:

Compagnia di San Paolo
Settore Beni e Attività Culturali
Bando Arti Sceniche - Indagine
Corso Vittorio Emanuele II, 75
10128, Torino

possibilmente entro due settimane dall'avvenuta rilevazione, per evitare che vengano disperse informazioni preziose per la corretta conduzione del monitoraggio. Saranno dunque necessari due invii, entrambi immediatamente successivi allo svolgimento dei due spettacoli prescelti per l'indagine.

Per eventuali dubbi, potete fare riferimento al Settore Beni e Attività Culturali:

- per le sezioni Musica e Danza: tel. 0115596918
- per la sezione Teatro: tel. 0115596916

* * *

SCHEDA DI SOMMINISTRAZIONE PER IL RILEVATORE

TITOLO DELLA STAGIONE

TITOLO SPETTACOLO

DATA, LUOGO E SEDE DELLO SPETTACOLO

AFFLUENZA REGISTRATA

CAPIENZA DELLO SPAZIO (SE NOTA)

TIPOLOGIA DI INGRESSO (PAGAMENTO, LIBERO)

NUMERO DI QUESTIONARI DISTRIBUITI:

NUMERO DI QUESTIONARI RACCOLTI:

MOTIVAZIONI SULLA SCELTA DELLO SPETTACOLO (solo per quello indicato dall'Ente),

ALTRE NOTE/COMMENTI:

Nome dell'ente

.....
Firma del Legale Rappresentante dell'Ente

SCHEDA DI SOMMINISTRAZIONE PER IL RILEVATORE

TITOLO DELLA STAGIONE

TITOLO SPETTACOLO

DATA, LUOGO E SEDE DELLO SPETTACOLO

AFFLUENZA REGISTRATA

CAPIENZA DELLO SPAZIO (SE NOTA)

TIPOLOGIA DI INGRESSO (PAGAMENTO, LIBERO)

NUMERO DI QUESTIONARI DISTRIBUITI:

NUMERO DI QUESTIONARI RACCOLTI:

MOTIVAZIONI SULLA SCELTA DELLO SPETTACOLO (solo per quello indicato dall'Ente),

ALTRE NOTE/COMMENTI:

Nome dell'ente

.....
Firma del Legale Rappresentante dell'Ente